



CE



Instrukcja obsługi i konserwacji

Wydanie 1 z dn 2020-06-23

YETI- wózek specjalny dla dzieci i młodzieży



UWAGA! Użytkownik z niesprawnością widzenia, czytania lub niesprawnością poznawczą proszony jest o zgłoszenie się do Producenta w celu uzyskania informacji dla użytkownika w odpowiednim formacie.

Przeznaczenie Instrukcji

Instrukcja obsługi i konserwacji zawiera podstawowe informacje niezbędne dla prawidłowego użytkowania wózka inwalidzkiego Yeti, w tym zasady bezpieczeństwa jego użytkowania, opis jego budowy, obsługi i regulacji, przygotowania wózka do pracy, sposobu konserwacji i czyszczenia wózka oraz warunków gwarancji.

Przeznaczona jest dla osób sprawujących bezpośrednią opiekę nad dziećmi niepełnosprawnymi (asystentów dziecka - rodziców, opiekunów), które będą przewożone w wózku. Przeznaczona jest również dla lekarzy i rehabilitantów obsługujących wózek.

UWAGA! Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość!

Instrukcję należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.

Dane kontaktowe producenta:

- adres pocztowy: MyWam sp.j., ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Polska
- numer telefonu kontaktowego: +48 32 733 11 31
- adres e-mail: mywam@mywam.pl



UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania wózka, każdy Użytkownik zobowiązany jest do zapoznania się z treścią niniejszej instrukcji i stosowania się do niej.

UWAGA! Niniejsza instrukcja jest nieodłączną częścią produktu i każdorazowo musi być dołączona do sprzedawanego produktu.

Wersja Instrukcji obsługi i konserwacji: PL

Wydanie: pierwsze z dnia: 2020-06-23

MyWamKupiec, Bartold, Angres sp.j. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i handlowych w treści Instrukcji obsługi i konserwacji bez wcześniejszego uprzedzenia. Każda zmiana zostanie określona datą ostatniej aktualizacji instrukcji

Spis treści

▪ Wprowadzenie.....	5
1. Przeznaczenie wózka Yeti	5
2. Podstawowe informacje o wózku Yeti.....	5
3. Szybki start.....	6
▪ Bezpieczeństwo	7
4. Ważne wskazówki i zasady bezpieczeństwa	7
5. Tabliczka znamionowa.....	12
6. Tablice ostrzegawcze	12
7. Oznaczenie symboli	12
▪ Produkt	13
8. Ogólna budowa wózka	13
9. Konfiguracja i użytkowanie – rama wózka	15
9.1. Mechanizm składania ramy	15
9.2. Rozkładanie ramy wózka.....	15
9.3. Składanie ramy wózka.....	16
9.4. Blokada transportowa. Zakładanie i ściąganie blokady transportowej	16
9.5. Przednie koła skrętne, pełne. Blokada kierunku jazdy przednich kół	16
9.6. Tyłne koła, pełne. Montaż i demontaż tylnych kół na ośkę	17
9.7. System amortyzacji tylnych kół.....	17
9.8. Ergonomiczna rączka do pchania wózka. Mechanizm i regulacja kątowa rączki.....	17
9.9. Hamulec centralny. Załączanie i wyłączanie hamulca	18
9.10. Stopka przechyłowa	18
9.11. Regulacja ramy w zakresie głębokości siedziska	18
9.12. Regulacja ramy w zakresie zmiany kąta siedziska.....	18
9.13. Regulacja ramy w zakresie wysokości oparcia	19
9.14. Regulacja ramy w zakresie kąta pochylenia oparcia	19
9.15. Podnózek. Regulacja i użytkowanie.	20
10. Konfiguracja i użytkowanie -siedzisko terapeutyczne z oparciem na plecy	20
10.1. Tapicerka wózka. Montaż tapicerki do stelaża ramy wózka. Demontaż.....	20
10.2. Regulacja tapicerki siedziska	21
10.3. Regulacja tapicerki oparcia	21
10.4. Pasy pięciopunktowe	22
11. Wyposażenie dodatkowe	22
11.1. Barijerka zabezpieczająca	22
11.2. Stolik terapeutyczny	23
11.3. Pasy odwodząco-stabilizujące.....	23
11.4. Wkładki zwężająco-splątujące	24
11.5. Zagłówek	24
11.6. Regulowany daszek z okienkiem.....	24
11.7. Torba turystyczna	25
11.8. Kosz na zakupy	25
11.9. Klin	25

11.10.	Folia przeciwdeszczowa	25
11.11.	Rękawice zimowe	26
11.12.	Śpiwór na nogi	26
11.13.	Moskitiera	26
11.14.	Parasolka przeciwsłoneczna	26
12.	Specyfikacja techniczna wózka Yeti	27
12.1.	Parametry użytkownika	27
12.2.	Skład surowcowy wózka.....	27
13.	Dostawa i narzędzia.....	27
14.	Montaż i demontaż wózka	28
15.	Przygotowanie do użytkowania.....	29
16.	Użytkowanie wózka	29
16.1.	Przenoszenie wózka	29
16.2.	Wsiadanie i zsiadanie z wózka inwalidzkiego	30
16.3.	Prawidłowa pozycja w wózku inwalidzkim.....	30
16.4.	Jazda na wózku inwalidzkim.....	30
16.5.	Poruszanie się po powierzchniach pochyłych	30
16.6.	Pokonywanie progów lub krawężników.....	30
16.7.	Transport w samochodzie i w innych pojazdach.....	30
16.8.	Czyszczenie i pielęgnacja	31
17.	Przechowywanie wózka.....	32
17.1.	Przygotowanie wózka do długotrwałego przechowywania	32
17.2.	Zabezpieczenie antykorozyjne	32
18.	Powtórne użycie	32
19.	Serwis i przeglądy okresowe	32
20.	Utylizacja	33
21.	Zgodność z wymaganiami dotyczącymi wyrobów medycznych	33
22.	Producent	35
23.	Notatki	35
24.	Lista autoryzowanych punktów serwisowych	35
25.	Karta Gwarancyjna	36
26.	Warunki gwarancji.....	36

■ Wprowadzenie

Dziękujemy Państwu za zakup specjalnego wózka dla młodzieży **Yeti**. Mamy nadzieję, że będzie on przyczyną wielu wspaniałych chwil z Waszym dzieckiem i będzie pomocny każdego dnia. Dokładamy wszelkich starań by nasze produkty spełniały Wasze oczekiwania i najwyższe standardy. Zachęcamy do kontaktu z naszymi pracownikami oraz śledzenia nas na naszej stronie internetowej www.mywam.eu oraz w mediach społecznościowych. Możecie się tam dowiedzieć wielu ciekawych rzeczy o naszych produktach.

1. Przeznaczenie wózka Yeti

- Wózek Inwalidzki Specjalny Dziecięcy Yeti zaprojektowany został do przewożenia dziecka ze schorzeniami neurologicznymi, ortopedycznymi lub innymi, które utrudniają lub uniemożliwiają mu samodzielne poruszanie się.
- Wózek inwalidzki Yeti jest wyrobem medycznym, który przeznaczony jest do przewożenia dziecka z porażeniem lub niedowładem czterokończynowym, trójkończynowym, dwukończynowym jednostronnym lub skrzyżowanym.
- Wózek inwalidzki Yeti zaprojektowany został do przewożenia jednego dziecka.
- Wózek inwalidzki Yeti poprzez zastosowanie wielu regulacji, umożliwia wygodne i bezpieczne dopasowanie go do indywidualnych potrzeb dziecka.
- **Wózek Yeti, przeznaczony jest do przewożenia dziecka, którego waga nie przekracza 75kg, o wzroście od 135cm do 175 cm.** Statystycznie są to dzieci w wieku od 11 do 18 roku życia.
- Przy doborze wózka najistotniejsze są jednak indywidualne cechy fizyczne i psychiczne dziecka, jego wymiary i masa ciała, warunki mieszkaniowe, otoczenie oraz przede wszystkim jednostka chorobowa konkretnego dziecka.
- Zśród jednostek chorobowych konkretnego dziecka między innymi można wymienić takie schorzenia jak: mózgowe porażenie dziecięce, przepuklina oponowo- rdzeniowa, stan po urazie kręgosłupa, stan po urazie czaszkowo-mózgowym, stan po udarze, porażenia różnego pochodzenia oraz inne dysfunkcje uszkadzające narząd ruchu i uniemożliwiające samodzielne poruszanie się dziecka.
- Z wózka należy korzystać według wskazań lekarza specjalisty.
- Wózek inwalidzki Yeti przeznaczony jest zarówno do stosowania wewnątrz pomieszczeń (np. mieszkanie, ośrodek rehabilitacji) jak i na zewnątrz (np. park, chodnik), na twardych i równych podłożach, na których wszystkie cztery koła dotykają podłoża oraz ich styczność z podłożem jest wystarczająca, żeby odpowiednio napędzać koła.
- Wózek inwalidzki Yeti jest przeznaczony do sterowania i napędzania tylko przez asystenta (rodzic, opiekun).
- Użytkownikiem wózka inwalidzkiego Yeti jest zarówno dziecko, które będzie w nim przewożone jak i asystent dziecka (jego rodzic, opiekun, lekarz, rehabilitant), który będzie przewoził dziecko w wózku i opiekował się nim.
- Wózek inwalidzki Yeti przy odpowiedniej pielęgnacji i konserwacji zachowuje swoją jakość przez okres 3 lat i tyle wynosi spodziewany okres jego użytkowania.
- Ryzyka związane z korzystaniem z wózka zostały opisane szczegółowo w rozdziale: "Ważne wskazówki i zasady bezpieczeństwa".

2. Podstawowe informacje o wózku Yeti

Wózek inwalidzki dla młodzieży Yeti posiada wiele możliwości, np:

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| • zmiany kąta pochylenia oparcia | (patrz pkt 9.14) |
| • regulacji wysokości oparcia | (patrz pkt 9.13) |
| • regulacji kąta siedziska | (patrz pkt 9.12) |
| • regulacji głębokości siedziska | (patrz pkt 9.11 i 11.13) |
| • regulacji podnóżka | (patrz pkt 9.15) |

- stabilizacji głowy
- stabilizacji tułowia
- wyposażenie dodatkowe

(patrz pkt 11.5)

(patrz pkt 10.4, 11.3, 11.4, 11.9)

(patrz pkt 11)

3. Szybki start

Aby szybko użytkować wózek należy go rozpakować i przygotować do użytkowania wg pkt 14 Montaż i demontaż wózka oraz pkt 15 Przygotowanie do użytkowania. Poniżej wskazano poglądowy schemat, ale nie zastąpi on uważnego przeczytania kompletnej instrukcji.



▪ Bezpieczeństwo

4. Ważne wskazówki i zasady bezpieczeństwa

Wskazówki ogólne:

-  • **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko wypadku - przed przystąpieniem do użytkowania wózka, użytkownik zobowiązany jest do zapoznania się z całą treścią niniejszej instrukcji i stosowania się do niej.
-  • **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko wypadku - Przed rozpoczęciem oraz podczas użytkowania wózka należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek i zasad bezpieczeństwa opisanych w niniejszej instrukcji oraz stosować się do innych zaleceń opisanych w niniejszej instrukcji.
-  • **OSTRZEŻENIE!** Niestosowanie się do instrukcji, a w szczególności tych dotyczących części ruchomych wózka, może być niebezpieczne dla użytkownika.
 - Zawsze czytaj instrukcję obsługi i konserwacji przed użyciem wózka.
-  • **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki w wózku, ponieważ istnieje ryzyko urazu i grozi to wypadkiem!
-  • **OSTRZEŻENIE!** Produkt zawiera małe części, które mogą być niebezpieczne w przypadku połknięcia przez dziecko!
-  • **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko urazu - zawsze używaj wszystkich dostępnych systemów zabezpieczeń dla użytkującego dziecka. Należą do nich: pasy pięciopunktowe, wkładki zwężające, owijacze ramy, pasy odwodząco-stabilizujące, klin, barierka zabezpieczająca lub w jej miejsce stolik terapeutyczny, podnózek i taśmy do ułożenia stóp na podnózek.
-  • **OSTRZEŻENIE!** Podczas użytkowania wózka istnieje ryzyko poparzenia - należy zachować ostrożność podczas przewożenia dziecka w wózku przy wysokich i niskich temperaturach i przy kontakcie ze skórą, np. na słońcu, na mrozie, w saunie, ponieważ temperatura powierzchni wózka może wzrosnąć przy wystawieniu wózka na promieniowanie słoneczne lub temperatura powierzchni wózka może opaść przy wystawieniu wózka na mróz.
-  • **OSTRZEŻENIE!** Podczas użytkowania wózka lub obsługi wózka lub składania wózka, może wystąpić zagrożenie zdrowia użytkowników oraz osób z najbliższego otoczenia, spowodowane wymiarami stałych i ruchomych szczelin i otworów. Należy wykonywać te czynności szczególnie ostrożnie.
-  • **OSTRZEŻENIE!** Podczas użytkowania i obsługi wózka oraz podczas jego składania i regulowania mechanizmów może zaistnieć niebezpieczeństwo uwięźnięcia i ściśnięcia części ciała użytkownika lub osoby towarzyszącej w otworach i szczelinach pomiędzy elementami.
 - Należy wykonywać te czynności szczególnie ostrożnie.
 - Po zakończeniu tych czynności należy ustabilizować pozycje poszczególnych elementów wózka przez dokładne dokręcenie nakrętek, pokręteł i śrub. Każdorazowo, wykonując powyższe czynności, należy wcześniej wyciągnąć dziecko z wózka!
 - UWAGA! Nigdy nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia.
 - UWAGA! Dla wózka inwalidzkiego Yeti wraz z obciążeniem maksymalne obciążenie całkowite wynosi 80 kg. Nie należy przekraczać tej wartości.
 - UWAGA! Maksymalne obciążenie torby turystycznej wynosi 2 kg.
 - UWAGA! Maksymalne obciążenie kosza na zakupy wynosi 3kg.
 - UWAGA! Maksymalne obciążenie stolika terapeutycznego wynosi 3kg.
 - UWAGA! Tylna kieszeń w regulowanej budce z okienkiem służy wyłącznie do umieszczenia w niej folii przeciwdeszczowej lub moskitiery.

- UWAGA! W zależności od wykonanych regulacji wózka inwalidzkiego Yeti - dotyczy ustawienia rączki do pchania wózka, regulacji wysokości oparcia, regulacji kątowej oparcia, regulacji głębokości siedziska, regulacji kątowej siedziska, regulacji kąta podnóżka oraz ustawienia podnóżka - to wózek ten może przekraczać zalecane maksymalne gabaryty.
- UWAGA! W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek incydentu medycznego związanego z obecnością wózka inwalidzkiego Yeti, należy niezwłocznie, pisemnie powiadomić o tym Producenta, kontaktując się poprzez list polecony lub e-mail za potwierdzeniem odbioru, korzystając z poniższych adresów:
Adres pocztowy: MyWam sp.j., ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Polska
Adres e-mail: mywam@mywam.pl
- Siedzisko terapeutyczne nie nadaje się do użytku dla dzieci poniżej 10 lat
- Zabrania się korzystania z wózka jako z drabiny lub podstawy do wchodzenia na niego w celu sięgnięcia wyżej.
- Zabrania się użytkowania wózka w sposób, do którego wózek nie jest przeznaczony.

Wskazówki w szczególności dotyczące budowy i regulacji:

-  • **OSTRZEŻENIE!** Wszelkie regulacje wózka i jego elementów, wszelkie ustawienia, zmiany, mocowania i inne czynności związane z dopasowywaniem wózka należy wykonywać BEZ DZIECKA umieszczonego w wózku. Niestosowanie się do tego zalecenia grozi poważnym niebezpieczeństwem dla dziecka i innych osób!
-  • **OSTRZEŻENIE!** Regulacje dokonywane w wózku, wykonane w sposób nieprawidłowy lub niezgodny z podanym w niniejszej instrukcji, grożą poważnym niebezpieczeństwem dla dziecka i innych osób!
-  • **OSTRZEŻENIE!** Z uwagi na duże możliwości regulacyjne wózka, podczas regulacji kątowej siedziska i regulacji kątowej oparcia na plecy, istnieje możliwość ustawienia takiej pozycji, w której głowa dziecka znajdzie się poniżej linii miednicy. Zabronione jest stosowanie takiej pozycji, gdyż mogłoby to doprowadzić do niebezpieczeństwa zachłyśnięcia lub zakrztuszenia się dziecka.
- UWAGA! Każda zmiana pochylenia siedziska powoduje zmianę ogólnego środka ciężkości co ma wpływ na stabilność wózka.
- UWAGA! Każda zmiana pochylenia oparcia powoduje zmianę ogólnego środka ciężkości co ma wpływ na stabilność wózka. Każda zmiana pochylenia oparcia wymaga ponownej regulacji długości pasów pięciopunktowych!
- UWAGA! Hamulec centralny nie służy do spowalniania wózka w trakcie ruchu i należy go używać wyłącznie w celu unieruchomienia wózka.
- Przednie koła skrętne, w przypadku wyłączenia blokady kierunku jazdy, mogą przy nierównej powierzchni drgać i prowadzić do gwałtownego zatrzymania się wózka oraz jego wywrócenia do przodu. Dlatego przy nierównej powierzchni zaleca się zablokować blokadę kierunku jazdy przednich kół i pchać wózek ze zmniejszoną szybkością.
- Wszystkie regulacje i ustawienia powinny być wykonywane pod nadzorem i opieką lekarza i rehabilitanta.

Wskazówki w szczególności dotyczące montażu i demontażu:

-  • **OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć obrażeń upewnij się, że dziecko jest w dalekiej i bezpiecznej odległości, kiedy wózek jest montowany i demontowany.
-  • **OSTRZEŻENIE!** Wózek musi być całkowicie zmontowany przed użyciem. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek problemów na tym etapie, prosimy o pilny kontakt ze Sprzedawcą i Producentem.
-  • **OSTRZEŻENIE!** Podczas montażu wózka i podczas montażu siedziska do ramy wózka, należy zwrócić szczególną uwagę, żeby siedzisko zamontować w przeznaczonym do tego miejscu ramy i dokładnie pozapinać wszystkie pasy.

- Zamocowanie siedziska do innych elementów ramy wózka jest nieprawidłowe i grozi wypadkiem!
-  **OSTRZEŻENIE!** Zabrania się umieszczania na wózku dodatkowego ciężaru, co w szczególności dotyczy umieszczania dodatkowego ciężaru z tyłu oparcia np. plecaka lub torby. Może to spowodować przewrócenie wózka inwalidzkiego Yeti i obrażenia użytkownika! Nie dotyczy oryginalnych akcesoriów dodatkowych dedykowanych do wózka Yeti nieprzekraczających dopuszczalnego obciążenia.
-  **OSTRZEŻENIE!** Podczas montażu i demontażu wózka należy zachować bezpieczną odległość od ruchomych części wózka, ponieważ istnieje ryzyko przytrzaśnięcia palców, dłoni lub innych części ciała.
-  **OSTRZEŻENIE!** Podczas montażu i demontażu kół do ramy wózka należy upewnić się i sprawdzić ich poprawne zamontowanie, ponieważ istnieje ryzyko urazu.
- UWAGA! Nie należy rozkładać ramy wózka, jeśli blokada transportowa jest założona, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.
- Wszystkie dodatkowe elementy mocowane do wózka wpływają na jego stabilność.

Wskazówki w szczególności dotyczące przygotowania do użytkowania:

-  **OSTRZEŻENIE!** Przed użytkowaniem wózka należy się upewnić, że wózek jest prawidłowo zmontowany i wszystkie mechanizmy, zaczepy oraz elementy mocujące zostały prawidłowo złożone, zamknięte i przygotowane do użytkowania. W szczególności dotyczy to: mechanizmu składania ramy, mechanizmu mocowania siedziska do ramy wózka oraz założenia wszystkich czterech kół.
-  **OSTRZEŻENIE!** Przed rozpoczęciem jazdy na wózku inwalidzkim Yeti należy upewnić się, że dziecko jest zabezpieczone i ma prawidłowo uregulowane oraz założone pasy pięciopunktowe, ponieważ istnieje ryzyko urazu.
-  **OSTRZEŻENIE!** Mechanizm składania ramy jest bardzo ważnym elementem budowy wózka, dlatego każdorazowo przed użytkowaniem wózka należy zwracać szczególną uwagę na brak pęknięć i uszkodzeń mechanizmu składania ramy oraz jego prawidłowe działanie. W przypadku jakichkolwiek podejrzeń nie wolno użytkować wózka, ponieważ grozi to niebezpieczeństwem dla użytkującego dziecka, jego asystenta oraz innych osób! W takiej sytuacji zaleca się pilny kontakt ze Sprzedawcą i Producentem w celu otrzymania porady.
-  **OSTRZEŻENIE!** Prawidłowe użytkowanie mechanizmu składania ramy jest ważne dla bezpieczeństwa dziecka i innych osób.
- UWAGA! Przed użyciem wózka tapicerka zawsze musi być sucha.
- UWAGA! Przed każdorazowym użyciem wózka należy wykonać rozpisane poniżej czynności, a w przypadku nieprawidłowości nie wolno używać wózka. W takiej sytuacji zaleca się pilny kontakt ze Sprzedawcą i Producentem w celu otrzymania porady.

Do czynności przed każdorazowym użyciem wózka należą:

- Sprawdzić wózek pod kątem widocznych uszkodzeń lub innych wad, mogących zagrozić dziecku podczas eksploatacji wózka.
- Sprawdzić, czy rama wózka została prawidłowo rozłożona oraz czy mechanizm składania ramy został prawidłowo zamknięty (zablokowany).
- Sprawdzić, czy siedzisko zostało prawidłowo zamontowane do ramy wózka oraz czy mechanizm mocowania siedziska do ramy wózka został prawidłowo zamknięty (zablokowany).
- Sprawdzić poprawność montażu wszystkich czterech kół.
- Sprawdzić dobry stan ogumienia bieżnika wszystkich czterech kół.
- Sprawdzić dobrą sprawność działania hamulca centralnego.
- Prawidłowo dokonać wszystkich regulacji i dopasować wózek do potrzeb dziecka, w tym ustawić odpowiednią głębokość siedziska terapeutycznego i wysokość oparcia na plecy, odpowiednie pochylenie siedziska terapeutycznego

i pochylenie oparcia na plecy, ustawić odpowiednie pochylenie podnóżka, wyregulować odpowiednią długość pasów pięciopunktowych.

- Sprawdzić, czy wszystkie elementy regulacyjne są właściwie osadzone i zabezpieczone.
 - Sprawdzić, czy tapicerka wózka jest sucha.
 - Zabezpieczyć dziecko pasami pięciopunktowymi, co ma na celu zabezpieczenie dziecka przed wypadnięciem i wysunięciem się z wózka.
 - Zabezpieczyć dziecko wszelkimi dostępnymi elementami stabilizującymi, takimi jak: pasy pięciopunktowe, wkładki zwężająco-splycające, pasy odwodząco-stabilizujące, klin, podnóżek, taśmy podnóżka na stopy, barierka zabezpieczająca lub stolik terapeutyczny. Ma to na celu zabezpieczenie dziecka przed wypadnięciem i wysunięciem się z wózka oraz zabezpieczenie stóp dziecka przed spadnięciem z podnóżka.
- UWAGA! Zabrania się użytkowania wózka, jeżeli stan techniczny wózka lub pojedynczego elementu wózka jest zły lub użytkownik ma do niego jakiegokolwiek wątpliwości, wózek jest uszkodzony lub istnieje tylko podejrzenie, że wystąpiło uszkodzenie lub działanie wózka nie jest prawidłowe. W takiej sytuacji zaleca się pilny kontakt ze Sprzedawcą i Producentem w celu otrzymania porady.

Wskazówki w szczególności dotyczące przenoszenia wózka

- UWAGA! Zabrania się przenosić lub podnosić wózek z dzieckiem w środku.
- UWAGA! Ze względu na wagę wózka i brak możliwości odpięcia siedziska od ramy odradza się podnoszenie wózka niosąc go „w rękach”. W razie konieczności należy zdemontować wszystkie akcesoria montowane dodatkowo do wózka oraz koła tylne. Należy unosić i przenosić wózek we 2 osoby. Ewentualnie można zablokować przednie koła o ciągnąć wózek za sobą zamiast go przenosić.
- UWAGA! Nie wolno podnosić wózek trzymając za podnóżek lub barierkę zabezpieczającą, stolik terapeutyczny ani żadne inne wyposażenie dodatkowe.

Wskazówki w szczególności dotyczące wsiadania i zsiadania z wózka oraz prawidłowej pozycji w wózku:

-  • **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno stawać na płycie podnóżka, ponieważ istnieje ryzyko przewrócenia wózka, urazu użytkownika i ryzyko uszkodzenia produktu.
-  • **OSTRZEŻENIE!** Należy zwrócić uwagę, aby podczas wsiadania lub wysiadania z wózka, dziecko i żadna inna osoba nie stały na podnóżku, ponieważ grozi to jego uszkodzeniem i urazem użytkownika!
- UWAGA! Podczas wkładania i wyjmowania dziecka z wózka, hamulec centralny musi być załączony.

Wskazówki w szczególności dotyczące jazdy na wózku inwalidzkim:

-  • **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno puścić wózka samoczynnie lub odpychać od siebie, ponieważ grozi to wypadkiem.
-  • **OSTRZEŻENIE!** Ten produkt nie nadaje się do biegania lub jazdy na łyżwach.
-  • **OSTRZEŻENIE!** Zabrania się użytkowania produktu w celach sportowych.
- UWAGA! Należy zwrócić uwagę, aby w trakcie użytkowania wózka, kończyny dziecka nie dostawały się między szprychy kół oraz regulowane elementy wózka.
- UWAGA! Podczas przejazdu przez drzwi lub podobne zwężenia, ograniczające kierunek jazdy wózka, należy upewnić się, czy po obu stronach wózka jest odpowiednia ilość miejsca, co zapobiega przytrzaśnięciu się dłoni lub innych części ciała, jak również zapobiega uszkodzeniu wózka.
- Podczas poruszania się wózkiem po drogach publicznych, należy przestrzegać kodeksu drogowego.

Wskazówki w szczególności dotyczące poruszania się po powierzchniach pochyłych:

-  • **OSTRZEŻENIE!** Zabrania się pozostawiania dziecka w wózku bez nadzoru pełnoletniego i odpowiedzialnego asystenta (rodzic, opiekun), co w szczególności dotyczy pozostawienia dziecka w wózku na terenie pochyłym, ponieważ grozi to wypadkiem i urazem użytkownika!
-  • **OSTRZEŻENIE!** Podczas korzystania z podjazdów nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia podjazdów, ponieważ grozi to urazem użytkowników i osób z otoczenia.
-  • **OSTRZEŻENIE!** Podczas korzystania z podjazdów należy upewnić się, że podjazd jest odpowiedni, że koła wózka są wystarczająco wysokie do pokonania podjazdu, że rama wózka nie będzie się stykała z podjazdem oraz należy zapewnić pomoc drugiej osoby, ponieważ istnieje ryzyko przewrócenia wózka, uszkodzenia produktu i urazu użytkownika.
- UWAGA! Zawsze należy pamiętać o tym, że położenie środka ciężkości wózka ulega zmianie przy pokonywaniu nierówności lub pochyłości w terenie. W takim przypadku należy zachować szczególną ostrożność i asekurować wózek.

Wskazówki w szczególności dotyczące pokonywania progów lub krawężników

-  • **OSTRZEŻENIE!** Zabrania się wjeżdżania lub zjeżdżania wózkiem po schodach, zarówno z dzieckiem jak i samym wózkiem, ponieważ grozi to wypadkiem i urazem użytkownika!

Wskazówki w szczególności dotyczące transportu wózka w samochodzie i innych pojazdach:

-  • **OSTRZEŻENIE!** Zabrania się przewożenia dziecka w wózku i równocześnie w każdym innych środkach transportu np. w samochodzie, w pociągu, w tramwaju, w autobusie, w samolocie, na statku oraz innych, ponieważ grozi to zranieniem.
-  • **OSTRZEŻENIE!** Zabrania się korzystania z siedziska wózka jako fotelika samochodowego, ponieważ grozi to zranieniem.
-  • **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko wypadku i zranienia użytkownika i osób z otoczenia - podczas przewożenia wózka w innych środkach transportu, np. w samochodzie, w autobusie, w pociągu, należy upewnić się, że wózek inwalidzki jest prawidłowo umocowany, co pozwoli zapobiec urazom pasażerów podczas kolizji lub gwałtownego hamowania.
- UWAGA! Podczas przewożenia wózka w innych środkach transportu, np. w samochodzie, w autobusie, w pociągu, przewożenie wózka musi odbywać się bez dziecka oraz należy wózek dobrze zabezpieczyć przed ewentualnymi uszkodzeniami.
- UWAGA! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego zabezpieczenia wyrobu podczas transportu.
- UWAGA! Podczas przewożenia wózka w innych środkach transportu, np. w samochodzie, w autobusie, w pociągu, nie wolno używać jednego pasa bezpieczeństwa do zabezpieczenia równocześnie pasażera i wózka inwalidzkiego.
- Należy używać blokady transportowej podczas transportu wózka i jego przechowywania.

Wskazówki w szczególności dotyczące konserwacji i serwisu:

- UWAGA! Producent odpowiada za wady lub uszkodzenia techniczne wózka powstałe wyłącznie przy prawidłowej eksploatacji wózka. Odpowiedzialność za prawidłowe funkcjonowanie wózka spoczywa na Producencie tylko w przypadku ścisłego stosowania się do wszystkich zaleceń Producenta.
- UWAGA! Producent ponosi odpowiedzialność za właściwe funkcjonowanie wózka wyłącznie w przypadku zastosowania w nim oryginalnych części i oryginalnego wyposażenia dodatkowego.
- W wózku mogą być stosowane tylko oryginalne części zamienne, które są dostarczone lub zalecone przez Producenta.

- Naprawy wózka wykonywane przez osoby inne niż autoryzowany Serwis (patrz rozdz. 19.) lub Producenta spowodują utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia ciała lub zniszczenie produktu jakie mogą być konsekwencją naprawy wykonywanej przez osoby inne niż autoryzowany Serwis (patrz rozdz. 19.) lub Producent.
- Wózek należy regularnie czyścić i o niego dbać. Do czyszczenia nie należy używać środków ściernych.
- Producent ponosi odpowiedzialność za właściwe funkcjonowanie wózka wyłącznie w przypadku jego zakupu w wyspecjalizowanym sklepie medycznym.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za odpowiedni dobór akcesoriów dla danego użytkownika.

5. Tabliczka znamionowa

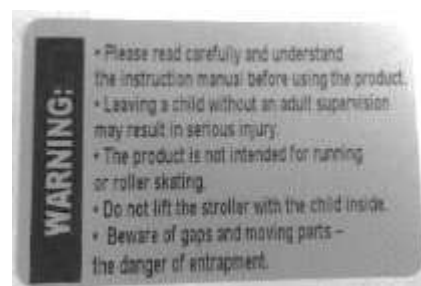
- Na tabliczce znamionowej znajdują się podstawowe informacje o produkcie: nazwa, model, numer seryjny (identyfikacyjny), maksymalne obciążenie, data produkcji, potwierdzenie o zgodności produktu dla wyrobów medycznych, ostrzeżenie o postępowaniu zgodnie z Instrukcją obsługi i konserwacji oraz dane producenta (patrz Rys.5.1).
- Tabliczka znamionowa znajduje się na belce poprzecznej z tyłu ramy wózka, po jej lewej stronie, przyklejona od góry.



Rys 5.1

6. Tablice ostrzegawcze

- Na tabliczce ostrzegawczej znajdują się ważne ostrzeżenia dla użytkownika (patrz Rys.6.1).
- Tabliczka ostrzegawcza znajduje się na tylnej / bocznej części ramy, po obu stronach.



Rys 6.1

7. Oznaczenie symboli

	Numer seryjny produktu		Nazwa producenta
	Dopuszczalny całkowity ciężar użytkownika		OPIS " OSTRZEŻENIE! " i symbol w niniejszej instrukcji używane są w celu wzmocnienia uwagi osoby czytającej na treść oznaczoną tym znakiem. Niestosowanie się do treści oznakowanych tym opisem może stanowić zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa użytkownika i osób towarzyszących, a także może doprowadzić do uszkodzenia produktu.
	Data produkcji		
	Znak zgodności według dyrektywy dotyczącej wyrobów medycznych o numerze 93/42 EWG zał. VII		
	Ostrzeżenie o postępowaniu zgodnie z Instrukcją obsługi i konserwacji produktu		

■ Produkt

8. Ogólna budowa wózka

Wózek Inwalidzki Specjalny Dziecięcy Yeti składa się z dwóch głównych części: ramy wózka z siedziskiem i oparciem oraz bardzo bogatym wyposażeniem dodatkowym, które należy dobrać według indywidualnych potrzeb użytkowników.

• Stalowa rama wózka wraz z siedziskiem i oparciem

Do podstawowych elementów ramy wózka należą:

- | | |
|---|------------------|
| 1- Ergonomiczna rączka do pchania wózka | - patrz pkt 9.8 |
| 2- Regulacja sznurkowa nadmiaru tapicerki | - patrz pkt 10.3 |
| 3- Pasy pięciopunktowe | - patrz pkt 10.4 |
| 4- Zdejmowana tapicerka oparcia i siedziska | - patrz pkt 10.1 |
| 5- Szczelina do chowania nadmiaru tapicerki | - patrz pkt 10.1 |
| 6- Owijacz na ramę | - patrz pkt 10.1 |
| 7- Regulowany podnóżek z pasami | - patrz pkt 9.15 |
| 8- Stopka przechyłowa | - patrz pkt 9.10 |
| 9- Hamulec centralny | - patrz pkt 9.9 |
| 10- System amortyzacji tylnych kół | - patrz pkt 9.7 |
| 11- Tylne koła, pełne | - patrz pkt 9.6 |



- | | |
|---|------------------|
| 12- Mechanizm regulacji kątowej rączki do pchania | - patrz pkt 9.8 |
| 13- Mechanizm składania ramy | - patrz pkt 9.1 |
| 14- Regulacja kąta oparcia | - patrz pkt 9.14 |
| 15- Regulacja głębokości siedziska | - patrz pkt 9.11 |
| 16- Regulacja kąta siedziska | - patrz pkt 9.12 |
| 17- Regulacja wysokości oparcia | - patrz pkt 9.13 |
| 18- Blokada mechanizmu składania ramy | - patrz pkt 9.3 |
| 19- Mechanizm regulacji kątowej całego podnóżka | - patrz pkt 9.15 |
| 20- Mechanizm regulacji kątowej oparcia | - patrz pkt 9.14 |
| 21- Blokada transportowa | - patrz pkt 9.4 |
| 22- Regulacja długości podnóżka | - patrz pkt 9.15 |
| 23- Mechanizm szybkiego montażu kół tylnych | - patrz pkt 9.6 |
| 24- Blokada kierunku jazdy przednich kół | - patrz pkt 9.5 |
| 25- Przednie koła skrętne, pełne | - patrz pkt 9.5 |

- **Wyposażenie dodatkowe**

Do jego elementów mogą należeć:

- Barierka zabezpieczająca - patrz pkt 11.1
- Stolik terapeutyczny - patrz pkt 11.2
- Pasy odwodząco-stabilizujące - patrz pkt 11.3
- Wkładki zwężająco-splýcające - patrz pkt 11.4
- Zagłówek z regulacją ↑↓ - patrz pkt 11.5
- Regulowany daszek z okienkiem - patrz pkt 11.6
- Torba turystyczna - patrz pkt 11.7
- Kosz na zakupy - patrz pkt 11.8
- Klin - patrz pkt 11.9
- Folia przeciwdeszczowa - patrz pkt 11.10
- Rękawice zimowe - patrz pkt 11.11
- Śpiwór na nogi - patrz pkt 11.12
- Moskitiera - patrz pkt 11.13
- Parasolka przeciwsłoneczna - patrz pkt 11.14



9. Konfiguracja i użytkowanie – rama wózka

9.1. Mechanizm składania ramy

Mechanizm składania ramy znajduje się wewnątrz ramy oraz na ramie w dwóch miejscach w jej prawej części i w trzech miejscach w jej lewej części.

Opisując te miejsca od góry, od strony rączki do pchania wózka, są to:

- łamaniec prawy i lewy - element umożliwiający złożenie górnej ramy w celu zmniejszenia jej wymiarów
- mechanizm składania ramy wraz z blokadą



Rys 9.1

9.2. Rozkładanie ramy wózka

W celu rozłożenia (otwarcia) ramy wózka: ułóż ramę wózka poziomo na podłożu i ściągnij blokadę transportową (Rys 9.2.1)

Następnie pociągnij delikatnie oparcie do pozycji pionowej (Rys 9.2.2.).



Rys 9.2.1



Rys. 9.2.2

Aby ustawić wózek należy pociągnąć ostrożnie rączkę podnosząc ją delikatnie w górę jednocześnie ustawiając wózek w pozycji zbliżonej do pożądanej (rys 9.2.3) aż do momentu zaskoczenia blokady składania ramy (Rys. 9.2.4). Rama wózka będzie prawidłowo rozłożona dopiero wtedy, gdy zostanie prawidłowo zamknięty mechanizm składania ramy. Świadczy o tym wyraźny dźwięk "klik", pochodzący z dobrze zamkniętego mechanizmu składania ramy.



Rys 9.2.3



Rys 9.2.4

9.3. Składanie ramy wózka

W celu złożenia (zamknięcia) ramy wózka: zwolnij blokadę mechanizmu składania ramy pociągając ją do góry, oraz pociągnij oba uchwyty składania ramy do góry aż do momentu zwolnienia ramy. (Rys 9.3.1) Następnie złóż ramę wózka składając ją w przód, w kierunku mocowania kół przednich. Należy zwrócić uwagę by rączka do pchania oraz podnóżek były ustawione w pozycji nie kolidującej ze sobą. Następnie pociągnij za mechanizm zwolnienia oparcia. Załóż blokadę transportową.



Rys 9.3.1

9.4. Blokada transportowa. Zakładanie i ściąganie blokady transportowej

Wózek wyposażony jest w blokadę transportową, która służy do zabezpieczenia złożonej (zamkniętej) ramy wózka przed jej samoczynnym otwarciem podczas transportu i przechowywania.

Blokada transportowa składa się z dwóch części: oczka (element damski) oraz bolca (element męski). W celu zabezpieczenia ramy przed samoczynnym jej otwarciem, należy najpierw złożyć ramę, a następnie nałożyć oczko blokady na bolca blokady tak, żeby oba te elementy ściśle na siebie nachodziły (Rys.9.4.).



Rys. 9.4

W celu odbezpieczenia blokady transportowej należy przed rozłożeniem ramy, ściągnąć oczko blokady z bolca blokady i dopiero wtedy można przystąpić do rozkładania ramy wózka.

9.5. Przednie koła skrętne, pełne. Blokada kierunku jazdy przednich kół

Zastosowane, wytrzymałe koła gwarantują najwyższą jakość prowadzenia wózka, przyjemność z jazdy i elegancki wygląd. Opony są bezdętkowe, wypełnione specjalnym żelem, który ma właściwości amortyzacyjne bardzo zbliżone do kół pompowanych. Koła są fabrycznie zamontowane w widelcach kół przednich, które od góry zakończone są ośkami skrętu kół przednich.

Oba koła przednie można ustawić do jazdy na wprost lub odblokować je do skręcania, co znacznie ułatwia manewrowanie wózkiem. Dzięki blokadzie kierunku jazdy przednich kół i możliwości jej zakładania lub ściągania, podczas prowadzenia wózka odczuwalny jest wyraźnie większy komfort zarówno dla dziecka jak i asystenta.

Zaleca się ściągnięcie blokady i umożliwienie skręcania przednich kół podczas prowadzenia wózka po zupełnie gładkiej powierzchni jak np. w centrach handlowych, szkole.



Rys 9.5.1

W przypadku nierównej nawierzchni, poruszaniu się po powierzchniach pochyłych, podczas pokonywania progów lub krawężników, zaleca się założenie blokady i zablokowanie skręcania przednich kół.

W celu zablokowania skręcania przednich kół należy założyć pokrętło blokady w szczelinę - patrz rys 9.5.1. W celu odblokowania skręcania przednich kół należy odciągnąć i obrócić pokrętło blokady oraz pozostawić je poza szczeliną – patrz rys 9.5.2.



Rys 9.5.2

9.6. Tylna koła, pełne. Montaż i demontaż tylnych kół na ośkę

Zastosowane, wytrzymałe koła gwarantują najwyższą jakość prowadzenia wózka, przyjemność z jazdy i elegancki wygląd. Opony są bezdętkowe, wypełnione specjalnym żelazem, który ma właściwości amortyzacyjne bardzo zbliżone do kół pompowanych.

Dzięki możliwości zdemontowania zarówno kół jak ich osi, wózek jest mniejszy po złożeniu co ułatwia jego transport i przechowywanie.

Mechanizm montażu kół zamontowany jest wewnątrz tylnych kół i zapewnia szybki montaż i demontaż kół tylnych. Uruchamia się go poprzez naciśnięcie klamry szybkiego montażu (rys 9.6.1.), w kierunku do środka koła, po czym można założyć koło tylne na ośkę koła tylnego lub ściągnąć koło tylne z osi koła tylnego

- Montaż kół na ośkę

Podczas zakładania tylnego koła na ośkę koła tylnego, należy wcisnąć klamrę znajdującą się na środku koła i nałożyć koło na początek jego osi. Następnie należy przestać naciskać na klamrę i kontynuować wsuwanie koła na jego ośkę, aż do kliknięcia. O prawidłowym założeniu koła świadczy wyraźny dźwięk "klik", pochodzący z mechanizmu szybkiego montażu tylnych kół na ośkę.

- Demontaż kół z osi

W celu demontażu tylnego koła z osi tylnego koła, należy wcisnąć klamrę znajdującą się na środku koła i wysunąć koło z jego osi. – rys 9.6.2.



Rys 9.6.1



Rys 9.6.2

9.7. System amortyzacji tylnych kół

Wózek wyposażony jest w sprężynową amortyzację ramy i tylnych kół, znajdującą się na końcach tylnych nóg ramy, przy styku z belką poprzeczną. Amortyzacja działa automatycznie. Regulacja następuje poprzez uruchomienie dźwigni góra - dół zlokalizowanej od dołu amortyzatora. W celu usprawnienia przełączenia ustawień dźwignią dopuszcza się jednoczesny nacisk na sprężynę amortyzatora. Pod wpływem przełączenia dźwigni sprężyna amortyzatora zostanie ściśnięta (opcja dla twardego podłoża) lub rozciągnięta (miękkie podłoże).



Rys 9.7

9.8. Ergonomiczna rączka do pchania wózka. Mechanizm i regulacja kątowa rączki.

Rączka służy do pchania wózka, zapewniając pewny uchwyt w różnych warunkach jazdy. Posiada możliwość regulacji służącej do dopasowania wysokości uchwytu dla asystenta dziecka, który prowadzi wózek – rys 9.8

- Mechanizm regulacji.

Są to dwa przyciski po zewnętrznej stronie ramy, umieszczone na przegubach rączki do pchania wózka.

- Regulacja kątowa rączki do pchania wózka

W celu zmiany kąta pochylenia rączki do pchania wózka należy nacisnąć jednocześnie oba przyciski mechanizmu regulacji kątowej rączki do pchania i zmienić jej kąt pochylenia. Po ustawieniu rączki w odpowiedniej pozycji, należy przestać naciskać na przyciski, co spowoduje automatyczne zablokowanie rączki do pchania w żądanej pozycji.



Rys 9.8

9.9. Hamulec centralny. Załączanie i wyłączenie hamulca



Rys 9.9

Pedał hamulca centralnego (rys 9.9), którego naciśnięcie blokuje bezpośrednio oba tylne koła wózka, znajduje się pośrodku belki poprzecznej, z tyłu ramy wózka.

- Załączanie i wyłączenie hamulca centralnego

W celu załączenia hamulca centralnego należy nacisnąć pedał hamulca w dół, w kierunku do podłoża, aż do kliknięcia. O prawidłowym załączeniu hamulca świadczy wyraźny dźwięk "klik", pochodzący z hamulca centralnego.

W celu wyłączenia hamulca centralnego należy pociągnąć pedał hamulca do góry.

9.10. Stopka przechyłowa

Stopka przechyłowa (rys 9.10) znajduje się po prawej stronie belki poprzecznej, z tyłu ramy wózka. W celu jej użycia należy nacisnąć stopkę przechyłową i jednocześnie pociągnąć do siebie rączkę do pchania wózka, co z kolei spowoduje podniesienia się do góry przedniej części wózka wraz z przednimi kołami.

Używanie stopki przechyłowej ułatwia wjazd wózka na niewielkie progi lub krawężniki.



Rys 9.10

9.11. Regulacja ramy w zakresie głębokości siedziska



Rys 9.11

Wózek posiada możliwość regulacji głębokości siedziska. W tym celu należy załączyć hamulec centralny, żeby wózek był stabilny i unieruchomiony, następnie poluzować śrubę kluczem imbusowym z obu boków ramy (blokującą położenie) oraz wysunąć lub wsunąć równomiernie stelaż siedziska (ramę siedziska) do pożądanej pozycji. Właściwą pozycję należy zabezpieczyć dokręcając śrubę z boków ramy. Stelaż można wysunąć pozostawiając min 15cm zakładki stalowych elementów ramy. Patrz rys 9.11

Regulacja ramy następuje w zakresie od 30 do 45 cm. Zakres regulacji tapicerki siedziska opisana jest w pkt 10.2.

9.12. Regulacja ramy w zakresie zmiany kąta siedziska.

Wózek posiada możliwość regulacji kąta siedziska w zakresie od 10° do 30° (od poziomu), co 5°. Mechanizm regulacji kąta siedziska składa się z grzebienia po prawej i lewej stronie wózka, do którego rama wózka przymocowana jest za pomocą śruby.

Aby ustawić właściwy kąt siedziska należy załączyć hamulec centralny, żeby wózek był stabilny i unieruchomiony, następnie odkręcić z obu stron śrubę z grzebienia, ustawić siedzisko zgodnie z wybraną pozycją i przykręcić śrubę we właściwym położeniu. Do tej czynności niezbędny jest śrubokręt typu krzyżak. Patrz rys 9.12.

Zakres regulacji tapicerki opisany jest w pkt 10.3



Rys 9.12

9.13. Regulacja ramy w zakresie wysokości oparcia

Wózek posiada możliwość regulacji wysokości oparcia. W tym celu należy załączyć hamulec centralny, żeby wózek był stabilny i unieruchomiony, następnie poluzować śrubę kluczem imbusowym z boków ramy (blokującą położenie) oraz wysunąć lub wsunąć równomiernie stelaż oparcia (ramę oparcia) do pożądanej pozycji. Następnie należy zabezpieczyć wybraną pozycję przykręcając śrubę. Stelaż można wysunąć pozostawiając min 15cm zakładki stalowych elementów ramy. Regulacja ramy następuje w zakresie od 65 do 85 cm. Patrz rys 9.13

Zakres regulacji tapicerki opisany jest w pkt 10.3.



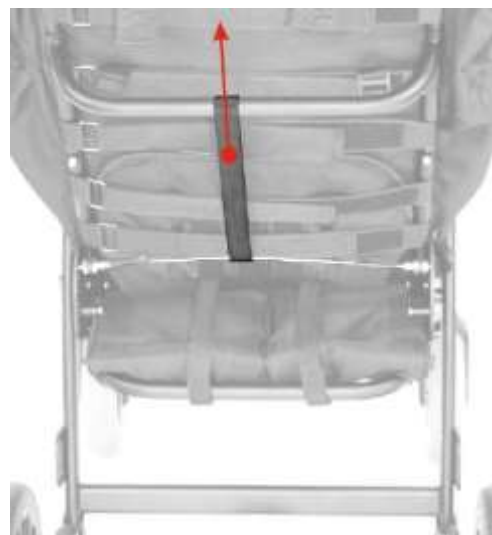
Rys 9.14

9.14. Regulacja ramy w zakresie kąta pochylenia oparcia

Wózek posiada możliwość regulacji kąta pochylenia oparcia, czyli pochylenia oparcia od pozycji siedzącej do pozycji leżącej. Dzieje się to za pomocą mechanizmu, na który składają się: linka zwalnająca blokadę, lewy i prawy grzebień (element z 8 stopniową skalą), oraz trzpień ustalający pozycję na grzebieniu połączone linką. (Patrz rys 9.14.1).



Rys 9.14.1



Rys 9.14.2

Aby zmienić kąt oparcia należy załączyć hamulec centralny, żeby wózek był stabilny i unieruchomiony, następnie pociągnąć linkę zwalnającą blokadę do góry (patrz rys 9.14.2) i ustawić oparcie w pożądanej wartości. Oparcie należy zablokować poprzez puszczenie linki zwalnającej blokadę i upewnieniu się, że blokada zaskoczyła po obu stronach wózka jednocześnie (weszła głęboko w grzebień).

Przy zmianie położenia oparcia konieczna jest regulacja tapicerki. Zakres regulacji tapicerki opisany jest w pkt 10.3.

Mechanizm regulacji kątowej oparcia zmienia ustawienie oparcia na plecy względem siedziska terapeutycznego w sześciu pozycjach, począwszy od pozycji siedzącej pod kątem prostym, aż do pozycji prawie w pełni leżącej. Kąt pomiędzy oparciem a siedziskiem mieści się w zakresie 90°-160° co 10° (mierząc od poziomu).

Uwaga! Każdorazowa zmiana kąta pochylenia oparcia na plecy wymaga ponownej regulacji długości pasów pięciopunktowych.

9.15. Podnóżek. Regulacja i użytkowanie.

Regulowany podnóżek należy do standardowego wyposażenia wózka inwalidzkiego Yeti. Składa się z płyty podnóżka skręconej śrubami do stelaża podnóżka, z możliwością przestawienia tej płyty w górę lub w dół, w 7 pozycjach, w celu dopasowania wysokości podnóżka do długości podudzi u dziecka, w zakresie od 28,5cm do 43,5cm.



Rys 9.15.1

- Regulacja wysokości podnóżka.

W celu zmiany wysokości podnóżka należy odkręcić pokrętła na dwóch śrubach mocujących podnóżek do ramy, po obu jego stronach, a następnie ustawić podnóżek na odpowiedniej wysokości i przykręcić z powrotem obiema śrubami, dokręcając je pokrętłami, aż do wyczuwalnego oporu. (rys 9.15.1)

- Mechanizm regulacji kątowej całego podnóżka.

Mechanizm znajduje się w przedniej części siedziska i łączy je ze stelażem podnóżka. Są to dwa plastikowe, czarne przeguby z przyciskami w środku (patrz Rys 9.15.2) Mechanizm

ten służy do zmiany kąta pochylenia podnóżka w stosunku do siedziska, umożliwiając wybranie odpowiedniej, jednej z ośmiu pozycji (zakres od 10° do -90°, co 20°, mierząc od poziomu). W celu zmiany kąta pochylenia podnóżka, należy nacisnąć przyciski mechanizmu regulacji kątowej podnóżka po obydwu jego stronach, następnie ustawić odpowiednią pozycję i zwolnić przyciski. Mechanizm regulacji kątowej podnóżka podczas użytkowania powinien zostać zabezpieczony owijaczami tapicerki (patrz pkt 10.2).



Rys 9.15.2

- Użytkowanie podnóżka.

Zaleca się ustawić płytę podnóżka na takiej wysokości, żeby stopy dziecka mogły się na niej swobodnie oprzeć całą swoją powierzchnią, a jednocześnie uda dziecka były położone równolegle do płaszczyzny siedziska. W płycie podnóżka znajdują się taśmy mocujące stopy dziecka. Zaleca się ich zakładanie podczas użytkowania wózka. Standardowo płyta podnóżka znajduje się w położeniu poziomym. Jednak w czasie transportu, przechowywania, rehabilitacji, wsiadania i wysiadania z wózka inwalidzkiego Yeti, płyta podnóżka musi być złożona i obrócona w kierunku stelaża podnóżka.

10. Konfiguracja i użytkowanie -siedzisko terapeutyczne z oparciem na plecach

10.1. Tapicerka wózka. Montaż tapicerki do stelaża ramy wózka. Demontaż.

Tapicerka wózka składa się z kilku elementów: podstawy tapicerki, tapicerki siedziska, tapicerki oparcia i owijaczy na ramę.

- Montaż tapicerki.

Przed regulacją tapicerki należy odpowiednio wyregulować ramę: wysokość oparcia, głębokość siedziska i wysokość podnóżka. Patrz pkt 7.12.

W celu montażu tapicerki na ramę wózka należy założyć **podstawę tapicerki** w miejscu siedziska za pomocą regulowanych taśm (rzepów) naciągając je dokładnie. Góra podstawy tapicerki charakteryzuje się podłużnymi rzepami, do których później będzie przyczepiana tapicerka właściwa. Taśmy podstawy tapicerki montujemy od dołu zawijając je na ramie siedziska (od zewnątrz). Pierwszy rzep od strony podnóżka montujemy jeszcze na plastikowym fragmencie łamańca, ale od strony wnętrza

siedziska. Nadmiar tapicerki w ustawieniu minimalnym siedziska zawijamy z tyłu siedziska. Podstawa tapicerki powinna zostać właściwie naciągnięta umożliwiając ponadto założenie owijaczy na ramę w miejscach łamańców siedziska (przy styku z podnóżkiem, po prawej i lewej stronie).

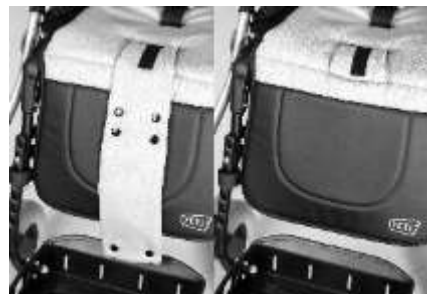
Owijacze ramy mają za zadanie chronić miejsca łamańców przed tarciem użytkownika. By zapewnić komfort użytkownikowi należy je zamontować rzepem do dołu na plastikowych elementach łamańców.

Na podstawę tapicerki nakładamy **tapicerkę oparcia** i montujemy pasami z tyłu owijając od zewnątrz ramę. W przypadku stosowania minimalnej wysokości oparcia nadmiar tapicerki od góry nawijamy na ramę i ściągamy pasami regulując na właściwą odległość poprzez dolną kłamrę. W przypadku, gdy oparcie jest wysunięte w maximum górną część nakładamy na ramę i ściągamy poprzez górną kłamrę.

Aby prawidłowo zamontować boczne osłony tapicerki oparcia wózka zaleca się położenie oparcia do pozycji 45° i zamocowanie rzepami z prawej i lewej strony wózka w dwóch miejscach na bocznej ramie (przy blokadzie składania ramy). Po ustawieniu oparcia w pozycji pionowej nadmiar tapicerki z boków można zebrać sznurkami z zaciskami.

Tapicerkę siedziska nakładamy na koniec odpowiednio układając i dostosowując do rzepów na podstawie tapicerki. Nadmiar tapicerki przeciągamy pod tapicerką oparcia i zawijamy do góry (na plecy) pod pasami tapicerki oparcia. Pas montujący tapicerkę siedziska (montowany pod spodem siedziska obejmując ramę od zewnątrz) powinien wpasować się ponad pierwszym rzepem tapicerki podstawy i nie powinien kolidować z owijaczem na ramę. Dolną część tapicerki siedziska przyczepiamy rzepami do ramy podnóżka.

Tapicerka siedziska wózka posiada dodatkowy pas materiału łączący ją z barierką. W przypadku, gdy jest niepotrzebny można go schować poprzez przeciągnięcie w dedykowanej szczelinie – patrz rys 10.1.



Rys 10.1

- Demontaż tapicerki wózka

Tapicerkę demontujemy stosując kroki poprzednie w odwrotnej kolejności, a więc: odpinamy taśmy tapicerki siedziska i ściągamy tę tapicerkę „odrywając” ją od rzepów. Odczepiamy boki oparcia w tapicerce oparcia i ściągamy zabezpieczenie górnej części oparcia. Odczepiamy wszystkie pasy i ściągamy tapicerkę oparcia. Następnie ściągamy owijacze z ramy. Ostatnim krokiem jest otwarcie wszystkich pasów podstawy tapicerki i ściągnięcie jej z ramy. Tapicerkę należy zabezpieczyć przed uszkodzeniem.

10.2. Regulacja tapicerki siedziska

Siedzisko można regulować w zakresie od 30 do 45cm. Odbywa się to za pomocą wysunięcia ramy (patrz pkt 9.11 oraz dostosowania tapicerki do wymaganych parametrów.

- W celu zmiany parametrów głębokości siedziska należy zdjąć tapicerkę siedziska, wyregulować ramę siedziska w zakresie głębokości poprzez wsuwanie lub wysuwanie ramy siedziska do pożądanego rozmiaru. Ramę siedziska można wysunąć w zakresie 15cm. Następnie należy założyć tapicerkę siedziska na podstawę siedziska i przypiąć ją rzepami (patrz pkt 10.1).

10.3. Regulacja tapicerki oparcia

Oparcie można regulować w zakresie od 65 do 85cm. Odbywa się to za pomocą wysunięcia ramy (patrz pkt 9.13) oraz dostosowania tapicerki do wymaganych parametrów.

- W celu zmiany parametrów wysokości oparcia należy odpiąć górną część tapicerki oparcia z pasków zaciskowych z tyłu wózka a następnie wyregulować górną ramę wózka poprzez wysuwanie lub wsuwanie górnej części ramy oparcia aż do właściwej pozycji. Zakres regulacji wynosi 20cm. Po wybraniu właściwej pozycji należy ułożyć górną część tapicerki dostosowując ją do ramy. W przypadku wózka ustawionego w pozycji minimalnego oparcia może zaistnieć konieczność

nawinięcia tapicerki na górną część ramy. Tapicerkę od góry należy zapiąć taśmami na klamry (dolne w przypadku wózka z najmniejszym oparciem, górne klamry w przypadku siedziska w największej pozycji).

- W celu prawidłowego ułożenia boków tapicerki oparcia należy regulować sznurkami stan „ściągnięcia” tapicerki. Dla wózka w pozycji siedzącej nadmiar tapicerki należy ściągnąć sznurkami w dwóch miejscach z każdej ze stron. Natomiast przed ustawieniem oparcia do pozycji leżącej należy sznurki całkiem poluzować uwalniając możliwość maksymalnego rozłożenia się tapicerki.

10.4. Pasy pięciopunktowe



Rys 10.4.1

Wózek inwalidzki Yeti jest standardowo wyposażony w profesjonalne, pięciopunktowe pasy bezpieczeństwa (rys 10.4.1). Pasy zostały już fabrycznie zamontowane do wózka i nie należy ich demontować, ponieważ służą one do bezpiecznego przewożenia dziecka, zapobiegają jego wyslizgnięciu się, a także są pomocne przy dodatkowej stabilizacji miednicy i tułowia dziecka. Zastosowana w nich klamra do zapinania pasów (patrz Rys. 10.4.2) ułatwia wsiadanie i wysiadanie dziecka. Przesuwne regulatory, które odpowiadają za dopasowanie długości pasów, znajdują się na prawej i lewej szelce oraz na mocowaniu klamry. Pasy wyposażone są dodatkowo w klamrę spinającą na wysokości piersi. Jest to ważny element pomagający utrzymaniu pasów w pożądanej pozycji.

- Regulacja pasów pięciopunktowych. Przed założeniem dziecka pasów pięciopunktowych należy je wyregulować. W celu regulacji długości pasów należy

przesunąć regulatory na szelkach w górę lub w dół i odpowiednio przesunąć ochraniacze. W celu regulacji wysokości zamocowania pasów do oparcia na plecy, należy przełożyć mocowanie szelek z mocowania niskiego na mocowanie wysokie lub odwrotnie

- Użytkowanie. W celu założenia dziecku pasów pięciopunktowych, należy założyć dziecku szelki z prawej i lewej strony a następnie wpiąć obie szelki w klamrę do zapinania pasów, która zamocowana jest na siedzisku. W celu ściągnięcia z dziecka pasów pięciopunktowych, należy nacisnąć przycisk na klamrze górnej (piersiowej) oraz dolnej i wypiąć obie szelki z klamry oraz powoli ściągnąć te szelki z prawej i lewej strony dziecka.

Uwaga! Każdorazowa zmiana kąta pochylenia oparcia na plecy wymaga ponownej regulacji długości pasów pięciopunktowych.



Rys 10.4.2

11. Wyposażenie dodatkowe

11.1. Barierka zabezpieczająca

Wózek inwalidzki Yeti może być wyposażony w barierkę zabezpieczającą, która w przypadku określonych wskazań zapobiega wypadnięciu siedzącego dziecka do przodu.

Barierkę zabezpieczającą montuje się za pomocą tych samych mocowań, co stolik terapeutyczny, dlatego nie można użytkować obu tych elementów równocześnie. Mocowaniem stolika terapeutycznego lub barierki zabezpieczającej do ramy, są dwa plastikowe elementy (zatrzaski) montowane w miejscu zwięźnia ramy (patrz Rys 11.1).

W celu montażu barierki zabezpieczającej należy otworzyć dwie obejmy znajdujące się na barierce i równocześnie wsunąć je na ramę, zatrzasnąć. Barierka będzie



Rys 11.1

prawidłowo zamontowana dopiero wtedy, gdy barierka obejmie ramę zatraskując się. Świadczy o tym wyraźny dźwięk "klik", pochodzący z dobrze połączonego mocowania barierki.

W celu demontażu barierki należy odciągnąć oba zatraski barierki znajdujące się na ramie oraz równocześnie wysunąć barierkę.

11.2. Stolik terapeutyczny

Wózek inwalidzki Yeti może być wyposażony w antypoślizgowy stolik terapeutyczny, którego maksymalne obciążenie wynosi 3kg. Stolik terapeutyczny montuje się za pomocą tych samych mocowań, co barierkę zabezpieczającą, dlatego nie można użytkować obu tych elementów równocześnie.

Mocowaniem stolika terapeutycznego lub barierki zabezpieczającej do ramy, są dwa plastikowe elementy (zatraski) montowane w miejscu zwężenia ramy (patrz Rys 11.2).



Rys 11.2

W celu montażu stolika należy otworzyć dwie obejmy (zatraski) i równocześnie wsunąć je na ramę, zatrzasnąć. Stolik będzie prawidłowo zamontowany dopiero wtedy, gdy zatrask obejmie ramę zatraskując się. Świadczy o tym wyraźny dźwięk "klik", pochodzący z dobrze połączonego mocowania stolika terapeutycznego.

W celu demontażu stolika należy odciągnąć oba zatraski znajdujące się na ramie oraz równocześnie wysunąć stolik.

11.3. Pasy odwodząco-stabilizujące



Rys 11.3.1

Pasy odwodząco-stabilizujące (Rys 11.3.1) służą do dodatkowej stabilizacji miednicy i zapobiegają wyslizgnięciu się dziecka z wózka. Prawidłowy sposób ich stosowania polega na takim zapięciu na udach dziecka, żeby jego miednica przylegała jak najbliżej oparcia na plecy. Zapewni to zdrowszą i bardziej komfortową pozycję dziecka w wózku.

Pasy odwodząco-stabilizujące montuje się do siedziska terapeutycznego w czterech miejscach: dwie tylne taśmy pasów, mocuje do tylnej ramy siedziska za pomocą klamr (Patrz Rys 11.3.2), natomiast dwie przednie taśmy pasów mocuje się do ramy wózka pod

zwężeniem barierki (w bok) przekładając pas przez fabryczną pętelkę w taśmie (Patrz Rys 11.3.3)

- Regulacja. W celu regulacji długości pasów odwodząco-stabilizujących, należy przesunąć regulatory na przednich taśmach pasów w górę lub w dół.

- Użytkowanie. W celu założenia dziecka pasów odwodząco-stabilizujących należy posadzić dziecko na zamontowane pasy, następnie opleść nogę dziecka i zapiąć obie klamry pasów do obu taśm przednich.

W celu ściągnięcia z dziecka pasów odwodząco-stabilizujących należy rozpiąć obie klamry pasów od taśm przednich.



Rys 11.3.2



Rys 11.3.3

11.4. Wkładki zwężająco-splycające

Wózek Yeti wyposażony jest w dwie pary dwóch wkładek, dwie prawe i dwie lewe (Rys 11.4). Służą one do regulacji wewnętrznych wymiarów szerokości siedziska. Tapicerka wkładek jest zdejmowalna dzięki wszytemu zamkowi błyskawicznemu, co umożliwia jej wymianę lub czyszczenie.

- Montaż. Wkładki montujemy w dowolnym miejscu wózka, na dowolnej wysokości dostosowując się do wskazań pacjenta. Montaż odbywa się za pomocą rzepów na dolnej, tylnej i zewnętrznej stronie wkładki.
- Demontaż odbywa się ściągając element – odrywając rzep od tapicerki wózka.



Rys 11.4

11.5. Zagłówek

Zagłówek służy do stabilizacji głowy użytkownika oraz jest elementem zmiękczejącym siedzisko na odcinku głowy (Rys 11.5). Tapicerka zagłówka jest zdejmowalna dzięki wszytemu zamkowi błyskawicznemu, co umożliwia jej wymianę lub czyszczenie.

- Montaż zagłówka za pomocą rzep w tylnej części zagłówka w na wybranej wysokości.
- Demontaż odbywa się ściągając element – odrywając rzep od tapicerki wózka.



Rys 11.5

11.6. Regulowany daszek z okienkiem

Wózek inwalidzki Yeti może być wyposażony w regulowany daszek z okienkiem, który pomaga chronić dziecko przed słońcem lub deszczem. Elementami daszku są: stelaż daszku (przedni i tylny łuk), mechanizm regulacji otwierania daszku (prawy i lewy), dwa zatrzaski z czerwonymi przyciskami mocujące daszek do ramy, tapicerka daszku, oraz okienko z moskitierą z zamkiem błyskawicznym.

- Montaż. Mocowaniem regulowanego daszka z okienkiem są dwa plastikowe elementy znajdujące się na zewnętrznych bokach górnej części oparcia na plecy. Mocowania te służą do zamontowania daszku z okienkiem.

W celu montażu regulowanego daszka z okienkiem należy ustawić oparcie na plecy w pozycji pionowej, a następnie równolegle nasunąć oba zatrzaski daszku do mocowań na oparciu na plecy. Daszek montujemy w taki sposób by tapicerka z tyłu/dołu daszku zachodziła za plecy wózka. Ponadto należy upewnić się, że we wnętrzu daszku zabezpieczony jest tapicerką element regulacji daszku. Można tego dokonać naciągając tapicerkę i przekładając pętelkę na guziczek w narożniku daszku. (Rys 11.6.1)



Rys 11.6.1

- Demontaż. W celu demontażu regulowanego daszku z okienkiem, należy nacisnąć dwa czerwone przyciski na zatrzaskach mocujących daszek oraz wysunąć te zatrzaski z mocowań na oparciu na plecy.

- Użytkowanie. W celu zmiany wielkości powierzchni daszku, należy chwycić za łuk przedni oraz łuk tylny stelaża daszka i przybliżając lub oddalając oba łuki od siebie lub do siebie, ustawić żądaną pozycję. Mechanizm regulacji wielkości powierzchni daszku zatrzaskuje się automatycznie.



Rys 11.6.2

Cechą szczególną daszka jest okienko z moskitierą zapewniające przewiew. (Rys.11.6.2). Okienko otwiera się i zamyka za pomocą zamka błyskawicznego.

11.7. Torba turystyczna

Duża i elegancka torba turystyczna montowana jest na dwóch uchwytych, znajdujących się na wewnętrznej stronie ręczki do pchania wózka (patrz Rys. 11.7)

Maksymalne obciążenie torby wynosi 2kg.



Rys 11.7

11.8. Kosz na zakupy



Rys 11.8

Wózek inwalidzki Yeti może być wyposażony w kosz na zakupy (Rys.11.8.), który służy do przewożenia drobnych, zwyczajnych artykułów życia codziennego, odpornych na wstrząsy, uderzenia, stłuczenia, zamoknięcie, zalanie i zabrudzenie.

Montowany jest w dolnej części wózka, poprzez owinięcie go na ramie wózka i zapięcie zamkiem błyskawicznym.

Maksymalne obciążenie kosza na zakupy wynosi 3kg.

11.9. Klin

Wózek inwalidzki Yeti może być wyposażony w klin (Rys 11.9.1.), który w przypadku określonych wskazań zapewnia odwodzenie (odchylenie na boki) kończyn dolnych dziecka od jego środka ciała.

- **Montaż.** Klin montowany jest w przedniej części siedziska, do elementu łączącego tapicerkę z barierką. (patrz rys 11.9.2). W tym celu należy zapiąć dedykowany fragment pasa tapicerki na barierce i do niego przyłożyć klin sklejać ze sobą rzepy. Można to zrobić z przodu lub z tyłu pasa łączącego, dostosowując odległość do rozmiaru użytkownika. Następnie klin i pas owijamy owijką zabezpieczając rzepy klin przed obsunięciem się.

- **Demontaż.** Aby ściągnąć klin należy ściągnąć owijkę i klin a następnie pas tapicerki łączący ją z barierką odciągnąć i przełożyć w specjalnie przygotowane miejsce w tapicerce siedziska.



Rys 11.9.1



Rys 11.9.2

11.10. Folia przeciwdeszczowa

Wózek inwalidzki Yeti może być wyposażony w folię przeciwdeszczową, która pomaga chronić dziecko przed wilgocią. Te wyposażenie dodatkowe wymaga montażu do innego wyposażenia dodatkowego. W celu montażu folii przeciwdeszczowej należy nałożyć ją od góry na cały regulowany daszek z okienkiem a następnie zasłonić folią siedzisko wózka i podnóżek (patrz Rys.11.10).



Rys 11.10

11.11. Rękawice zimowe

Dwie rękawice zimowe, zwiększające komfort asystenta dziecka podczas chłodniejszej pogody, można założyć na rączkę do pchania wózka (patrz Rys.11.11). Najpierw należy założyć dwie materiałowe obejmy i zapiąć je rzepem na rączce do pchania wózka po czym na te materiałowe obejmy nakłada się rękawice i spina je napami.



Rys 11.11



Rys 11.12

11.12. Śpiwór na nogi

Wózek inwalidzki Yeti może być wyposażony w śpiwór na nogi, zwiększający komfort dziecka podczas chłodniejszej pogody (patrz Rys.11.12). Te wyposażenie dodatkowe wymaga montażu do innego wyposażenia dodatkowego - barierki. W celu montażu śpiwora na nogi, należy założyć go od dołu na podnózek, a od góry przełożyć przez barierkę zabezpieczającą i spiąć go napami do ramy wózka.



Rys 11.13

11.13. Moskitiera

Wózek inwalidzki Yeti może być wyposażony w moskitierę (patrz Rys 11.13), która utrudnia owadom bezpośrednią styczność z dzieckiem. Te wyposażenie dodatkowe wymaga montażu do innego wyposażenia dodatkowego. W celu montażu moskitiery należy nałożyć ją od góry na całą regulowany daszek z okienkiem a następnie zasłonić moskitierą siedzisko wózka i podnózek.

11.14. Parasolka przeciwsłoneczna

Wózek inwalidzki Yeti może być wyposażony w parasolkę przeciwsłoneczną (patrz Rys.11.14.1), która pomaga chronić dziecko przed słońcem.

W celu montażu parasolki przeciwsłonecznej należy zamontować uchwyt parasolki do ramy wózka (patrz Rys. 11.14.2) i wsunąć parasolkę w ten uchwyt.



Rys 11.14.1



Rys 11.14.2

12. Specyfikacja techniczna wózka Yeti

Prod.	MyWam Kupiec, Bartold, Angres spółka jawna
Adres	ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Polska
Typ	Wózek inwalidzki specjalny dziecięcy
Model	Yeti

długość wózka	120 cm
szerokość wózka	66 cm
wysokość wózka	134 cm
masa całkowita	od 22kg
efektywna głębokość siedziska	31-45 cm
szerokość siedziska	31*/43 cm
wysokość oparcia	65-85 cm
szerokość oparcia	30*/42 cm
odległość podnóżka od siedziska	29-44 cm
długość wózka złożonego do transportu	111 cm
szerokość wózka złożonego do transportu	66 cm
wysokość wózka złożonego do transportu	43 cm
nośność kosza	3 kg
nośność torby	2 kg
maksymalne obciążenie	80 kg

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian parametrów technicznych. Tolerancja wartości pomiarów +/- 20mm, +/- 1,5kg, +/- 1°.

12.1. Parametry użytkownika

max. waga pacjenta	75 kg
wzrost pacjenta	130-175 cm

12.2. Skład surowcowy wózka

Stal i aluminium malowane proszkowo, tkaniny 100% poliester oraz tworzywo sztuczne (PP, PCV, ABS, PA, PE, PU).

13. Dostawa i narzędzia

Wózek inwalidzki Yeti jest dostarczany w kartonie i wstępnie zmontowany. W oryginalnym opakowaniu powinny znaleźć się następujące elementy:

- Złożona rama wózka z siedziskiem i oparciem oraz koła
- Wyposażenie dodatkowe zgodne z zamówieniem
- Instrukcja obsługi wraz z kartą gwarancyjną

Przed użyciem należy sprawdzić i upewnić się, że w otrzymanym kartonie znajdują się wszystkie elementy i żaden z nich nie uległ uszkodzeniu np. podczas transportu. W przypadku stwierdzenia, że w otrzymanym kartonie brakuje jakiegoś elementu

lub jakiś element uległ uszkodzeniu, należy skontaktować się ze Sprzedawcą i Producentem, w celu otrzymania brakujących elementów lub wymiany produktu na nowy, w pełni kompletny i sprawny.

Wielofunkcyjność oraz bardzo bogate wyposażenie wózka inwalidzkiego Yeti pozwalają na dopasowanie wózka do osobistych wymagań użytkownika. W tym celu zapoznaj się dokładnie z całą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania. Do montażu i demontażu wózka inwalidzkiego Yeti nie są wymagane żadne narzędzia.

Do regulacji wysokości podnóżka jest potrzebny śrubokręt krzyżakowy. Do regulacji wysokości oparcia oraz głębokości siedziska potrzebny jest klucz imbusowy.

14. Montaż i demontaż wózka

- Montaż wózka. Produkt fabrycznie zapakowany w oryginalnym kartonie jest już wstępnie zmontowany. Należy dokończyć montaż poprzez wykonanie następujących czynności:

- a) zamontować koła tylne na oś – patrz pkt. 9.6
 - b) rozłożyć ramę wózka wraz z podnóżkiem regulując parametry:
 - załączyć / wyłączyć blokadę kierunku jazdy przednich kół – patrz pkt 9.5
 - wyregulować wysokość i kąt rączki do pchania wózka – patrz pkt 9.8
 - wyregulować głębokość siedziska – patrz pkt 9.11
 - ustawić kąt pochylenia siedziska – patrz pkt 9.12
 - wyregulować wysokość oparcia na plecy – patrz pkt 9.13
 - ustawić kąt pochylenia oparcia na plecy – patrz pkt 9.14
 - wyregulować długość pasów pięciopunktowych – patrz pkt 10.4
 - wyregulować wysokość podnóżka oraz kąt pochylenia podnóżka – patrz pkt 9.15
 - c) wyregulować tapicerkę – patrz pkt 10.1, 10.2, 10.3
 - d) zamontować odpowiednie wyposażenie dodatkowe oraz wyregulować parametry:
 - wyregulować szerokość użytkową siedziska (opcja dodatkowa:) – patrz pkt 11.4
 - wyregulować położenie zagłówka (opcja dodatkowa) – patrz pkt 11.5
 - założyć barierkę bezpieczeństwa lub stolik terapeutyczny (opcje dodatkowe) – patrz pkt 11.1, 11.2
 - wyregulować pasy odwodząco-stabilizujące (opcja dodatkowa) – patrz pkt 11.3
 - wyregulować daszek z okienkiem (opcja dodatkowa) – patrz pkt 11.6
 - założyć i wyregulować klin (opcja dodatkowa) – patrz pkt 11.9
 - założyć torbę turystyczną (opcja dodatkowa) – patrz pkt 11.7
 - założyć koszyk na zakupy (opcja dodatkowa) – patrz pkt 11.8
 - założyć wybrane elementy wyposażenia dedykowanego porom roku:
 - śpiwór na nogi (opcja dodatkowa) – patrz pkt 11.12
 - rękawice zimowe (opcja dodatkowa) – patrz pkt 11.11
 - moskitiera (opcja dodatkowa) – patrz pkt 11.13
 - folia przeciwdeszczowa (opcja dodatkowa) – patrz pkt 11.10
 - parasolka (opcja dodatkowa) – patrz pkt 11.14
- Demontaż wózka. W celu demontażu wózka należy:
 - a) zdemontować wyposażenie dodatkowe
 - b) odpiąć tapicerkę (elementy boczne) z ram bocznych wózka
 - c) zablokować koła przednie, złożyć podnóżek i ramę wózka
 - d) odpiąć koła tylne
 - e) złożyć wózek zamykając go blokadą transportową

15. Przygotowanie do użytkowania

Przed rozpoczęciem użytkowania wózka:

- o należy zadbać, żeby obuwie dziecka było wygodne i dobrze stabilizowało staw skokowy.
- o należy zadbać, żeby dziecko nie było umieszczone w wózku bez odzieży osłaniającej ciało w miejscach kontaktu z tapicerką wózka. Ma to na celu przeciwdziałanie otarciom ciała dziecka oraz względy higieniczne dziecka.
- o W przypadku dzieci mających problem z trzymaniem moczu, należy położyć na siedzisko wózka specjalną ceratę, którą można nabyć w aptekach lub sklepach medycznych.
- o W przypadku stosowania wszelkich dodatkowych pomocy typu wenflony, dreny, worki, cewniki itp. należy zadbać, żeby były one dobrze zabezpieczone przed wypadnięciem, wyrwaniem, zaciśnięciem oraz nie przeszkadzały podczas użytkowania wózka.

W celu rozpoczęcia prawidłowego użytkowania wózka należy wykonać wszystkie wymienione poniżej czynności:

- o Sprawdzić dobry stan techniczny wózka i wszystkich jego elementów, a jeżeli stan techniczny wózka lub jego pojedynczego elementu jest zły lub użytkownik ma do niego jakiegokolwiek wątpliwości, to wtedy wózka nie wolno użytkować. Prosimy o skontaktowanie się ze Sprzedawcą i Producentem.
- o Umieścić wózek na płaskiej i bezpiecznej powierzchni.
- o Prawidłowo rozłożyć wózek (patrz pkt 9.2)
- o Załączyć hamulec centralny.
- o Wykonać wszystkie niezbędne regulacje wózka (patrz rozdział 9 i 10)
- o Przygotować do założenia pasy pięciopunktowe, taśmy na podnóżku oraz pasy odwodząco-stabilizujące, o ile te wyposażenie jest dostępne.
- o Umieścić dziecko w wózku i upewnić się, że wykonane wcześniej wszystkie regulacje są dla dziecka odpowiednie i bezpieczne.
- o Założyć dziecku pasy pięciopunktowe i taśmy na podnóżku.
- o Założyć dziecku inne niezbędne wyposażenie wózka, o ile jest dostępne.

16. Użytkowanie wózka

16.1. Przenoszenie wózka

Najlepszym sposobem przenoszenia wózka inwalidzkiego jest prowadzenie go z wykorzystaniem jego kół. Producent dopuszcza możliwość prowadzenia wózka złożonego także z wykorzystaniem kół w pozycji wskazanej w Rys 16.1.

W przypadkach, kiedy nie jest to możliwe (np. w celu transportu wózka w samochodzie), to ze względów bezpieczeństwa, wózek można podnosić i przenosić po uprzednim demontażu wyposażenia dodatkowego oraz kół tylnych, w celu zmniejszenia ciężaru do przenoszenia.

Podczas przenoszenia lub podnoszenia ramy wózka z zamontowanymi kołami, należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ waga tego elementu przekracza wartość 23kg. Zaleca się przenoszenie wózka we 2 osoby.



Rys 16.1

Podczas przenoszenia lub podnoszenia ramy wózka z zamontowanymi kołami, należy złożyć ramę wózka, a następnie trzymać ramę wózka wyłącznie za elementy stałe ramy.

Ze względów bezpieczeństwa, nie należy podnosić całego wózka, czyli ramy z siedziskiem i z oparciem na plecy, kołami, podnóżkiem i zamontowanym wyposażeniem dodatkowym, ponieważ grozi to uszkodzeniem zdrowia.

Nie należy podnosić wózka chwytając za jego podnóżek lub barierkę zabezpieczającą, stółk terapeutyczny ani żadne inne wyposażenie dodatkowe, ponieważ grozi to uszkodzeniem produktu i zagraża bezpieczeństwu innych osób z otoczenia.

16.2. Wsiadanie i zsiadanie z wózka inwalidzkiego

Przy wsiadaniu i zsiadaniu z wózka inwalidzkiego należy umieścić wózek jak najbliżej stabilnego i bezpiecznego miejsca, na które użytkownik będzie się przesiadał. Po upewnieniu się, że hamulec centralny jest załączony, a płyta podnóżka podniesiona jest do góry w celu uniknięcia stawania na niej, użytkownik może się przesiadać.

16.3. Prawidłowa pozycja w wózku inwalidzkim

Z powodów bezpieczeństwa i zdrowotnych zaleca się, żeby użytkownik miał ułożone miednicę i plecy jak najbliżej oparcia, na ile to możliwe, w celu równomiernego podparcia kręgosłupa (optymalne podparcie wszystkich części kręgosłupa, tak by nie powstawała wolna przestrzeń).

Uda powinny mieć zapewnione podparcie na jak największej powierzchni, na całej swojej długości, czemu służy dopasowanie głębokości siedziska wózka (patrz pkt 9.11), a stopy należy oprzeć na płycie podnóżka (patrz pkt 9.15), co zapobiega zsuwaniu się, utrzymuje optymalne napięcie mięśni nóg i przenosi część ciężaru z wyższych partii ciała.

16.4. Jazda na wózku inwalidzkim

Podczas użytkowania wózek zawsze należy trzymać za rączkę do pchania wózka, aby nie dopuścić do bezwładnego toczenia się wózka. Zwolnij hamulec centralny jednocześnie trzymając rączkę do pchania wózka i popychaj wózek w bezpiecznym kierunku.

16.5. Poruszanie się po powierzchniach pochyłych

Podczas pokonywania wzniesień lub podjazdów zawsze należy ustawiać wózek przodem do kierunku jazdy.

Ogranicz prędkość na powierzchniach pochyłych i poruszaj się jak najwolniej. Asystent prowadzący wózek (rodzic, opiekun) musi dysponować odpowiednią siłą pozwalającą kontrolować stabilność wózka inwalidzkiego.

16.6. Pokonywanie progów lub krawężników

Podczas pokonywania małych przeszkód (niewielkie progi, małe krawężniki itp.), należy przyblokować stopą stopkę przechyłową oraz rączkę do pchania wózka w kierunku w dół i do siebie, żeby unieść przednie koła wózka i ostrożnie wjechać przednimi kołami na przeszkodę. Następnie powoli pociągnąć rączkę do pchania wózka do góry, w kierunku od podłoża, żeby unieść tylne koła wózka i ostrożnie wjechać tylnymi kołami na przeszkodę.

16.7. Transport w samochodzie i w innych pojazdach

- W celu przewiezienia wózka Yeti w samochodzie należy zdemontować z wózka wszystkie akcesoria i przechować je w bezpiecznym miejscu. Następnie należy zdemontować wózek (patrz rozdział 14) i umieścić go w bagażniku.

Jeśli zdemonтовany wózek nie znajduje się w bagażniku samochodu oddzielnym od kabiny pasażerów, to należy dokładnie umocować ramę wózka inwalidzkiego do pojazdu. W tym celu można skorzystać z nieużywanych pasów bezpieczeństwa.

- W celu przewiezienia wózka inwalidzkiego w innych pojazdach, takich jak np. pociągi, tramwaje, autobusy, samoloty, statki, itp. należy zapytać osoby odpowiedzialne za transport w tych środkach komunikacji, o warunki bezpiecznej podróży do miejsca docelowego z wózkiem inwalidzkim oraz o stosowne wymagania.
- W celu przewiezienia wózka inwalidzkiego w innych pojazdach należy zdemontować z wózka wszystkie akcesoria i przechować je w bezpiecznym miejscu. Następnie należy zdemontować wózek (patrz rozdział 14) i umieścić go w miejscu przechowywania bagażu w danym pojeździe. Jeśli zdemonтовany wózek nie znajduje się w bagażniku pojazdu oddzielnym od kabiny pasażerów, to należy dokładnie umocować ramę wózka inwalidzkiego do pojazdu.

Wózka Yeti nie należy używać jako siedziska do przewożenia dziecka w pojeździe.

16.8. Czyszczenie i pielęgnacja

Niewielkie wycieki i plamy mogą być usunięte z powierzchni za pomocą kuchennej gąbki oraz przy użyciu czystej, ciepłej wody. Plamy powinny być usunięte natychmiast po powstaniu na powierzchni wózka. Nie ścieraj - ścieranie spowoduje rozprzestrzenienie się plamy na większą powierzchnię i może zniekształcić teksturę tkaniny.

Postępowanie w przypadku wodnych plam, takich jak plamy z jedzenia, napojów i olejów roślinnych, jest następujące:

- Osusz plamę dociskając na całej jej powierzchni biały papierowy ręcznik, chusteczkę lub chłonną, czystą szmatkę.
- Mały kawałek szmatki nasącz słabym roztworem detergentu i ciepłej wody (lub zimnej wody w przypadku zabrudzeń krwią) i opłucz plamę usuwając ją od zewnątrz do środka, żeby uniknąć jej powiększania się. Nie używaj zbyt mokrej szmatki, gdyż nadmierna ilość cieczy może spowodować powstanie obwódki po wyschnięciu lub powiększenie się plamy i zniszczenie tapicerki lub pianki w jej wnętrzu.
- Może być konieczne powtórzenie powyższej czynności w zależności od rodzaju plamy i ilości zaplamionego materiału. Powyższą czynność należy kontynuować, aż do całkowitego usunięcia plamy, ale zawsze pamiętaj, żeby usunąć nadmiar wilgoci z zaplamionego materiału przed ponownym opłukiwaniem.
- Następnie należy opłukać materiał używając tylko letniej wody bez detergentu, za pomocą czystej gąbki lub czystej białej szmatki. Jak powyżej, należy opłukiwać materiał w miejscu po plamie w odpowiednim kierunku, czyli od zewnątrz do środka.

Środki dezynfekujące nie zawierające rozpuszczalników organicznych mogą być stosowane zgodnie ze wskazówkami producenta środka.

Nie należy zamaczać tkaniny. Upewnij się, że produkt jest zawsze suchy przed użyciem.

Nie należy używać rozpuszczalników organicznych lub środków do prania chemicznego.

W celu dezynfekcji można użyć małą ilość zwykłego, domowego wybielacza, rozcieńczonego z wodą o maksymalnym stężeniu 3% wybielacza.

UWAGA! Za szkody powstałe po zastosowaniu nieodpowiednich środków czystości Producent nie ponosi odpowiedzialności.

17. Przechowywanie wózka

Wózek należy przechowywać w czystym, suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, najlepiej w temp 0-35°C.

17.1. Przygotowanie wózka do długotrwałego przechowywania

W celu przygotowania wózka inwalidzkiego Yeti do długotrwałego przechowywania, należy zabezpieczyć produkt i wykonać wszystkie czynności serwisowe przedstawione w rozdziale "Przeglądy okresowe" tak, jakby nastąpił ich czas.

Wózek należy przechowywać w czystym, suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

17.2. Zabezpieczenie antykorozyjne

W celu uniknięcia uszkodzeń korozyjnych wózka, nie powinno się go użytkować ani zostawiać w pomieszczeniach mokrych i wilgotnych.

Po zamoczeniu wózka, należy wytrzeć wszystkie zamoczone elementy miękką szmatką do sucha oraz zabezpieczyć środkiem konserwującym na bazie lekkiego oleju. Nie dotyczy to tapicerki wózka, której zapewnienie czystości i konserwacji opisane jest szczegółowo w rozdziale Czyszczenie i pielęgnacja.

Standardowo wózek pokryty jest powłokami najwyższej jakości. W razie uszkodzenia lakieru należy uszkodzenie zabezpieczyć poprzez nałożenie zaprawki przy użyciu proponowanego przez Producenta lakieru.

Regularne czyszczenie i smarowanie mechanizmów wózka lekkim olejem, gwarantuje długie i bezproblemowe użytkowanie wózka inwalidzkiego.

18. Powtórne użycie

Produkt nadaje się do powtórnego użycia.

Wszelkie produkty powtórnego użycia podlegają szczególnemu obciążeniu.

W związku z tym ich cechy i osiągi mogą odbiegać od produktu nowego w takim stopniu, że zagrożone jest bezpieczeństwo pacjentów i osób trzecich w trakcie ich użytkowania.

Produkt przy odpowiedniej pielęgnacji i konserwacji zachowuje swoją jakość przez okres 3 lat i tyle wynosi spodziewany okres jego użytkowania.

W celu wtórnego użycia należy:

- Zdemontować wszystkie elementy tapicerowane i wymienić je na nowe.
- Ramę wózka wraz z kołami i elementami do prowadzenia należy dokładnie wyczyścić i zdezynfekować dostępnymi na rynku środkami czyszczącymi i dezynfekującymi.
- Następnie produkt musi zostać sprawdzony przez autoryzowany Serwis (patrz rozdział 24) lub Producenta pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- Wszelkie zużyte części oraz komponenty niepasujące lub nienadające się dla użytkownika należy wymienić na nowe.
- Tak przygotowany produkt może zostać ponownie wprowadzony do użycia.

19. Serwis i przeglądy okresowe

W celu bezpiecznego i bezawaryjnego korzystania z wózka inwalidzkiego Yeti, należy regularnie i dokładnie poddawać go przeglądom i czynnościom serwisowym wskazanym w tabeli poniżej.

W sytuacji, gdy użytkownik wózka nie jest w stanie samodzielnie przeprowadzić wymienionych czynności, powinien oddać wózek do specjalistycznego punktu serwisującego wózki inwalidzkie lub bezpośrednio do Producenta, który we właściwy sposób dokona przeglądu i niezbędnych czynności serwisowych. Czynności te mogą być dodatkowo płatne.

Wszelkie naprawy należy przeprowadzać w wyspecjalizowanych, autoryzowanych Serwisach (patrz pkt) lub bezpośrednio u Producenta.

W wózku mogą być stosowane tylko oryginalne części zamienne, które są dostarczone lub zalecone przez Producenta.

Czynności serwisowe należy wykonywać:

- **Każdorazowo przed użyciem wózka**

- Kontrola sprawności hamulca centralnego - Po załączeniu hamulca centralnego oba tylne koła wózka powinny być zablokowane i nie mogą się obracać
- Kontrola zamocowania elementów konstrukcyjnych - Należy skontrolować wszystkie mechanizmy wózka i jego elementy ruchome, a w szczególności należy zwrócić uwagę na: prawidłowe zamontowanie siedziska terapeutycznego z oparciem na plecy do ramy wózka, prawidłowe zamontowanie wszystkich czterech kół, prawidłowe funkcjonowanie pięciopunktowych pasów bezpieczeństwa, prawidłowo zablokowany mechanizm regulacji kątowej siedziska, prawidłowo zablokowany mechanizm regulacji kątowej oparcia oraz prawidłowe zamontowanie podnóżka.
- Kontrola stanu ogumienia - Należy sprawdzić czy ogumienie wszystkich czterech kół nie jest uszkodzone lub zużyte
- Kontrola stałych elementów ramy, siedziska z oparciem i stelaża podnóżka - Należy wzrokowo skontrolować stan profili konstrukcyjnych. Elementy te nie mogą być uszkodzone lub pęknięte.

- **Co każdy jeden miesiąc**

- Czyszczenie wózka -Należy oczyścić miękką szmatką wszelkie elementy ruchome, łożyska, mechanizmy regulacyjne, a następnie nasmarować je kilkoma kroplami lekkiego oleju. Zaleca się ostrożność, żeby nie ubrudzić tapicerki wózka lub własnego ubrania
- Kontrola wszystkich połączeń śrubowych pod kątem luzów - Należy dokładnie sprawdzić prawidłowe dokręcenie wszystkich śrub i pokręteł znajdujących się w wózku.

- **Co każde sześć miesięcy**

- Sprawdzenie czystości tapicerki i sprawdzenie ogólnego stanu wózka - Nie należy dopuszczać do zaniedbania wózka, zgodnie z opisem w rozdziale "Czyszczenie i pielęgnacja"

20. Utylizacja

Utylizacja i recykling: zużyty wózek należy oddać do punktu zajmującego się recyklingiem zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

21. Zgodność z wymaganiami dotyczącymi wyrobów medycznych

Wózek inwalidzki Yeti spełnia wymagania zasadnicze Dyrektywy Rady Europy nr 93/42 EEC zmienionej przez 2007/47/WE dla wyrobów medycznych.

Wózek inwalidzki Yeti, zgodnie z Dyrektywą 93/42 EEC, jest nieinwazyjnym, nieaktywnym wyrobem medycznym klasy I według reguły 1.

- Deklaracja zgodności:



MYWAM Kupiec, Bartold, Angres spółka jawna
ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Polska
tel. 0048 32 733 11 31
www.mywam.eu



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
EC DECLARATION OF CONFORMITY

<u>Wytwórca:</u>	MYWAM Kupiec, Bartold, Angres spółka jawna
<u>Manufacturer:</u>	ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Poland
<u>Produkt:</u>	Wózek inwalidzki specjalny YETI
<u>Product:</u>	Specialist Stroller YETI

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wózek inwalidzki specjalny YETI, będący wyrobem medycznym klasy I, jest zgodny z wymaganiami dyrektywy Rady Europy o wyrobach medycznych - 93/42/EEC z 14 czerwca 1993 roku zmienionej przez 2007/47/EEC z 21 marca 2010 roku, przyjętej w Polsce na mocy ustawy o wyrobach medycznych z dnia 20 maja 2010 r. (Dz. U. nr 107, poz. 679), oraz zgodny z normami zharmonizowanymi:

I solely declare that the specialist Stroller YETI is a class I device, and it is in conformity with the requirements of EU Council Directive for Medical Devices 93/42/EEC of 14 June 1993 amended by 2007/47/EEC of 21 March 2010, implemented in Poland under the Medical Devices Act of 20 May 2010 (Dz. U. nr 107, poz. 679), and is in conformity with harmonized standards:

PN-EN 12183:2014	PN-EN 12182:2012	ISO 7176-1:2014	ISO 7176-3:2012
ISO 7176-5:2008	PN-ISO 7176-7:2001	ISO 7176-8:2014	PN-EN 1021-1:2007
PN EN 980:2010	PN EN 1041:2010	PN EN 14971:2011	



Chorzów, 14.10.2019 / 14 OCTOBER 2019

Data/Date



MYWAM
Kupiec, Bartold, Angres Spółka Jawna
41-516 Chorzów, ul. Szczecińska 10
www.MyWam.pl
tel. 32/733 11 31, mail: mywam@mywam.pl
NIP: 627 273 67 93, Regon: 243428050
KRS: 0000487472

22. Producent

MyWam Kupiec, Bartold, Angres Spółka Jawna
ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Polska
numer telefonu kontaktowego: +48 32 733 11 31
strona internetowa: www.mywam.eu
adres e-mail: mywam@mywam.pl

Wózek Yeti jest produktem polskim. Polska jakość, polska cena!

23. Notatki

24. Lista autoryzowanych punktów serwisowych

POLSKA

MyWam Kupiec, Bartold, Angres spółka jawna
ul. Szczecińska 10, 41-516 Chorzów, Polska
tel: +48 32 733 11 31
strona internetowa: www.mywam.pl
adres e-mail: mywam@mywam.pl



25. Karta Gwarancyjna

Seria i numer:

Data zakupu: - -

Pieczętka i podpis sprzedawcy:

26. Warunki gwarancji

- Producent udziela nabywcy na zakupiony wózek gwarancji, na okres 24 miesięcy, licząc od dnia zakupu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie.
- Nabywca reklamujący wózek powinien dostarczyć wózek do Sprzedawcy lub do Producenta na własny koszt w opakowaniu wraz z zabezpieczonymi przed uszkodzeniem elementami wózka.
- Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem przesyłki wózka i jego elementów nie podlegają naprawom gwarancyjnym.
- Reklamujący nie może żądać gratyfikacji, jeżeli niewłaściwie oznakuje lub nieprawidłowo ubezpieczy przesyłkę wózka i jego elementy.
- Okres gwarancji wydłuża się o czas naprawy wózka.
- Czynności przewidziane w instrukcji, do których wykonania zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, nie mogą być wykonane w ramach naprawy gwarancyjnej.
- Użytkowanie wózka powinno odbywać się zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- Użytkowanie wózka niezgodne z przeznaczeniem, niezgodne z niniejszą instrukcją obsługi lub niezgodne z zasadami prawidłowej eksploatacji powoduje utratę gwarancji.
- Dokonywanie jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wózka powoduje utratę gwarancji.
- Uszkodzenia wózka powstałe na skutek: niewłaściwej eksploatacji, niewłaściwej konserwacji, nieprawidłowego przechowywania wózka, uszkodzeń mechanicznych oraz naturalnego ścierania i zużywania się części (np. tapicerka, koła) nie podlegają gwarancji. Ich naprawa odbywa się na koszt użytkownika.
- Producent przestrzega przed dokonywaniem napraw gwarancyjnych w nieautoryzowanych zakładach serwisowych. Stwierdzenie takiej naprawy lub samowolnej przeróbki wózka powoduje utratę gwarancji.
- Karta gwarancyjna jest ważna pod warunkiem, że posiada: wpisaną datę sprzedaży potwierdzoną pieczęcią firmową Sprzedającego, podpis Sprzedającego, rodzaj i numer fabryczny wózka.
- Karta gwarancyjna jest ważna pod warunkiem, że nie zawiera skreśleń i poprawek.
- Producent wózka prowadzi jego odpłatny serwis pogwarancyjny.
- W sprawach nieuregulowanych niniejszą kartą gwarancyjną mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
- Wszelkie sprawy związane z gwarancją i reklamacją wózka proszę kierować do Sprzedawcy lub bezpośrednio do Producenta.